ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2007/0216(COD)

16.7.2008

ΣΥΜΒΙΒΑΣΤΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 4

Σχέδιο έκθεσης
Carlos Coelho
(PE405.718v01-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2252/2004 του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση προτύπων για τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τη χρήση βιομετρικών στοιχείων στα διαβατήρια και τα ταξιδιωτικά έγγραφα των κρατών μελών

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
(COM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

AM_Com_LegCompr

Τροπολογία 1
Carlos Coelho
Συμβιβαστική τροπολογία που αντικαθιστά τις τροπολογίες 4 και 21

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004
Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	(1) Η παράγραφος 1 ***του άρθρου 1*** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«1. Τα διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα που εκδίδουν τα κράτη μέλη πληρούν τα ελάχιστα πρότυπα ασφαλείας που παρατίθενται στο παράρτημα.	«1. Τα διαβατήρια και ταξιδιωτικά έγγραφα που εκδίδουν τα κράτη μέλη πληρούν τα ελάχιστα πρότυπα ασφαλείας που παρατίθενται στο παράρτημα.
Τα εν λόγω έγγραφα εκδίδονται ως ατομικά έγγραφα.».	Τα εν λόγω έγγραφα εκδίδονται ως ατομικά έγγραφα.
	Τα διαβατήρια που εκδίδονται για ανηλίκους περιλαμβάνουν ειδικό πεδίο στο οποίο αναφέρεται το ονοματεπώνυμο του (των) ατόμου (-ων) που έχει (-ουν) τη γονική μέριμνα του παιδιού.
	Για να ταξιδεύσει ένα παιδί εκτός ΕΕ με ένα άτομο που δεν έχει εγγραφεί στο διαβατήριό του/της, το εν λόγω άτομο παρουσιάζει γραπτή εξουσιοδότηση του δικαιούχου της γονικής μέριμνας του παιδιού με την οποία εξουσιοδοτεί το άτομο αυτό να πραγματοποιήσει με το παιδί κάποιο συγκεκριμένο ταξίδι.».

Or. en

Τροπολογία 2
Carlos Coelho
Συμβιβαστική τροπολογία που αντικαθιστά τις τροπολογίες 9 και 26

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2γ (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004
Άρθρο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2γ) Προστίθεται το άρθρο 1β:
	«Άρθρο 1β
	1. Η πρόσβαση στα βιομετρικά στοιχεία που συλλέγονται για την έκδοση διαβατηρίων ή ταξιδιωτικών εγγράφων περιορίζεται:
	(α) στις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση διαβατηρίων ή ταξιδιωτικών εγγράφων· και
	(β) στις εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων, ως κοινοποιούνται δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (κώδικας συνόρων του Σένγκεν).
	2. Το μέσο αποθήκευσης μπορούν να χρησιμοποιούν μόνον: ***(α) οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση διαβατηρίων ή ταξιδιωτικών εγγράφων προκειμένου να αναγιγνώσκουν, αποθηκεύουν, τροποποιούν και απαλείφουν στοιχεία· και***
	(β) οι εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των συνόρων ως κοινοποιούνται δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) προκειμένου να αναγιγνώσκουν τα στοιχεία.
	3. Τα βιομετρικά στοιχεία δεν διαβιβάζονται αργότερα σε αρχές πλην των αρμοδίων ή σε τρίτες χώρες.»
	Or. en

Τροπολογία 3
Carlos Coelho
Συμβιβαστική τροπολογία που αντικαθιστά τις τροπολογίες 14 και 26

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2η (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004
Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2η) Το άρθρο 4, παράγραφος 3, αντικαθίσταται από το ακόλουθο:
	«3. Μετά από την έκδοση των διαβατηρίων ή ταξιδιωτικών εγγράφων, τα βιομετρικά στοιχεία που έχουν συγκεντρωθεί για το σκοπό αυτό **χρησιμοποιούνται αποκλειστικά** ***για σκοπούς ελέγχου των συνόρων και μόνο*** **για την εξακρίβωση:**
	α) της γνησιότητας του εγγράφου·
	β) της ταυτότητας του κατόχου μέσω άμεσα διαθέσιμων συγκρίσιμων χαρακτηριστικών στις περιπτώσεις που είναι υποχρεωτική η επίδειξη διαβατηρίου ή άλλων ταξιδιωτικών εγγράφων ***σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (Κώδικας συνόρων του Σένγκεν).***
	Τα βιομετρικά στοιχεία αποθηκεύονται αποκλειστικά στο μέσο αποθήκευσης και δεν τηρούνται σε κεντρική βάση δεδομένων.»

Or. en

Τροπολογία 4
Carlos Coelho
Συμβιβαστική τροπολογία που αντικαθιστά τις τροπολογίες 17 και 27

Πρόταση κανονισμού – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 2 ια (νέο)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2252/2004
Άρθρο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2ια) Προστίθεται το άρθρο 5α:
	«Άρθρο 5α
	Εντός τριετίας από της θέσης σε ισχύ του τροποποιητικού κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Σε αυτήν περιλαμβάνονται:
	(i) ευρεία και ενδελεχής μελέτη ανεξάρτητης αρχής που εξετάζει την αξιοπιστία και τεχνική δυνατότητα, μεταξύ άλλων μέσω αξιολόγησης της ακρίβειας των εν λειτουργία συστημάτων, της χρησιμοποίησης των δακτυλικών αποτυπωμάτων ανηλίκων κάτω των δεκατεσσάρων ετών για σκοπούς εξακρίβωσης της ταυτότητας και επαλήθευσης·
	(ii) ανάλυση της ανάγκης για κοινούς κανόνες όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο παράγονται τα δικαιολογητικά που πρέπει να υποβληθούν προς απόκτηση διαβατηρίου ή ταξιδιωτικού εγγράφου (τα αποκαλούμενα breeder documents: έγγραφα που παράγουν άλλα έγγραφα) και ποια εξ αυτών απαιτούνται για ένα διαβατήριο ή ταξιδιωτικό έγγραφο·
	(iii) συγκριτική μελέτη των ποσοστών εσφαλμένων απορρίψεων σε κάθε κράτος μέλος και - βάσει των αποτελεσμάτων της μελέτης αυτής - ανάλυση της ανάγκης για κοινούς κανόνες όσον αφορά τη διαδικασία ταιριάσματος.
	Εάν χρειαστεί, η έκθεση συνοδεύεται από προτάσεις προσαρμογής του παρόντος κανονισμού.»
	Or. en